**Heinrich IV - Lernmaterial**

(*\*häufiger verwendete Wörter und Wortkombinationen*)

aufgreifen - to take up again

die Investitur - investiture (the formal bestowal, confirmation, or presentation of rank, office, or a possessory or prescriptive right, usually involving the giving of insignia or an official title.)

\*der Streit - dispute, argument

\*kämpfen um - to fight for

mitentscheiden - to have a say in

\*die Niederlage - defeat

\*der Sieg - victory

der Schlagabtausch - exchange of blows

der Kontrahent - opponent

münden in - to lead into

\*der Büßer - penitant

zuspitzen - to sharpen

\*absetzen - to depose, dismiss

sich zurückholen - to reclaim, regain

Canossa - a castle town in Italy midway between Milan and Florence

Speyer - a town on the Rhine 10 miles southwest of Heidelberg

überblenden - to fade out

die Salier - Salien (member of a tribal group of the Lower Rhine Franks)

die Grabkrone - burial crown

\*überleiten - to segue into

die Babywahl - election of a baby to be King (Henry IV was 3 years old at the time.)

die Hypothek - constant burden (as used here); more common meaning today is mortgage. The meanings are similar, in the sense that a mortage is a burden than has to be paid back.

in ihrem Sinne - in accordance with their wishes

\*die Neuerung - innovation

am Beispiel von - using the example of

die Zehntabgabe - tithe (this can refer to a payment to a church or a non-relgious authority)

\*zeichnen - to portray (as used here); also to draw

\*die Auseinandersetzung - dispute, argument

\*anbahnen - to initiate

anprangen - to denounce

\*der Misstand - bad or deplorable state of arrairs, abuse, disgrace

angemessen - appropriately

der Missmut - discontent, dissatisfaction

Hildebrand - the name of a monk who later beomes Pope Gregory VII

die Unterwürfigkeit - subservience

herausheben - to single out, bring out

akzentuieren - to accentuate, emphasize

\*weltlich - secular (as used here); also worldly

\*der Machthaber - ruler, person in power; sometimes used to imply a dictator or authoritarian ruler

der Staatsstreich - coup

\*nachspielen - to re-enact

\*der Drahtzieher - mastermind, person pulling the strings

\*die Entführung - kidnapping, abduction

\*der Aufbau - structure

\*erläutern - to explain, clarify

\*stellvertretend für - representing, in place of

skizzieren - to sketch, outline

\*die Gelehrsamkeit - scholarship, learning

der Ausgangspunkt - starting point, point of departure, origin

zurückdrängen - to repress, push back, force back

Bezug nehmen auf - to refer to, make reference to

\*verdorben - corrupt (as used here); spoiled

der Lebenswandel - lifestyle, moral conduct

bezichtigen - to accuse

\*der Sklawenaufstand - slave rebellion, uprising

\*kraft seines Amt - by virtue of his office

\*eingehen auf etwas - to go into something

\*die Papsttum - papacy

die Zuspitzung - worsening

\*die Auswirkung - impact, ramification

\*das Bistum - diocese

\*die Auslegung - interpretation

die Tragweite - consequence, scope

\*die Zweischwertertheorie - The Two Swords theory. The two swords refer to the "spiritual" and the "temporal".

Dictatus papae (latin) - a compilation of 27 statements of powers arrogated to the Pope, including the power to depose an emperor. The axioms of the Dictatus advance the strongest case of papal supremacy and infallibility.

brisant - volatile, explosive, controversial

\*die Bezeichnung - label, designation

\*die Beschuldigung - accusation

\*die Simonie - simony (The buying or selling of ecclesiastical offices or of indulgences or other spiritual things)

die Aufforderung zum Rücktritt - call for resignation

\*(der) Verweis auf - reference to

\*das Gottesgnadentum - doctrine of divine right

\*die Kanzel - pulpit

\*absprechen - to deny or refuse somebody something

\*die Bewertung - assessment

das Treuehalten - holding the faith, fidelity

\*die Absetzung - removal from office

\*der Zug - journey (of animals or people in large groups) (as used here); many other translations, including "train", "procession", "swig", "puff" and "stroke."

sich verschanzen - to entrench oneself

\*in Anknüpfung an - following on from

die Quellenüberlieferung - old legend or lore

\*in Frage stellen - to call into question, to cast doubt on

\*die Erniedrigung - degradation

der Schachzug - move, gambit

\*gewährleisten - to ensure, guarantee

\*der Gegenkönig - anti-King (person other than the king who claims to be king)

\*abtrennen - to separate, sever, cut off

\*ergänzen - to supplement

\*der Gegenpapst - anti-Pope (person other than the pope who claims to be pope)

das Lehenswesen - feudal system

der Salier - member of one of the families of the Frankish nobility class

auf Reichsebene - at the empire level

sich abzeichnen - to emerge, to become apparent

zukommen (+dat) - to befit, become

das Geblütsrecht - right by blood; that is, by birth or descent

\*anknüpfen an - to link to, to build on, to draw on

die Herrschaftsdurchdringung - penetration or infusion of control or rule

die Beamtenschaft - civil service

\*unterstellen - to subordinate

\*die Nachfolge - succession

\*der Anspruch - claim, demand

\*sich stützen auf - to be based on

\*zusprechen - to award or grant custody of

\*langfristig - long-range

die Zäsur - break, pause

die Höhepunkt - peak, climax

absehbar - foreseeable

kumulieren - to accumulate

zu Aufgabe heranziehen - to enlist to do a task

der Zugeständnis - concession

die Belehnung - the investment of someone with a fife

die Machtbefugnis - authority to exert power

die Schwertleite - accolade, dubbing (ceremonial gesture that represents granting of power)

die Mündigkeit - reaching age of maturity

zwangsläufig - inevitably, unavoidably

der Konfliktherd - center of conflict

heraufbeschweren - to evoke, cause, give rise to

\*vernachlässigen - to neglect

\*der Einsatz - employment

herrschaftlich - grand, lordly

unterlegen - to succomb

erringen - to gain, achieve

\*festen - to celebrate

übergreifend - over-arching

\*die Fragestellung - formulation of a question

\*die Einordnung - classification

\*die Kurie - Curia (Papal court - the body of congregations, tribunals, and offices through which the pope governs the Roman Catholic Church)

\*die Sittlichkeit - morality

die Laieninvestitur - lay investiture

\*ehrgeizig - ambitious

\*eigenständig - independent, stand-alone

\*sich beziehen auf - to refer to

\*ausbauen - to expand, extend

schwelend - smoldering, festering

\*beilegen - to resolve

die Prägung - character (the manner in which someone has been shaped) (as used here)

\*beinhalten - to comprise, include, contain

die Ausformung - molding, shaping

die Wirkungsabsicht - intended effect

das Zustandekommen - coming about, bringing about, realisation

\*eventuell - possible

zur Verbreitung - for spreading

keinen Rückhalt haben - to have no support

\*beachten - to take into consideration

hervortreten - to emerge

die Fastensynode - Lenton synod (assembly of bishops)

\*angeführt von - led by

absetzen - to remove, depose

es gilt ... zu ... - it is necessary to

es gelte abzusetzen - it would be necessary to remove/depose

\*sakral - sacred

\*derart - so much

\*herausfordern - to challenge, provoke

\*unabwendbar - inevitable

\*das Attentat - (attempted) assassination

\*fehlschlagen - to go wrong, to come to nothing

\*die Fasten - lent

abfallen - to decrease, decline

öffentlichkeitswirksam - effective as good publicity, good publicity

widerrufen - to withdraw, revoke, cancel

das Beisein - presence

das Herannahen - approach, coming near

\*die Fürsprache - recommendation

der Stellenwert - status, significance

das Gewand - garment

sich einprägen - to make an impression

\*die Ciphre - cipher

die Entsakralisierung - making less sacred

die Königswürde - royal dignity

\*einleiten - to initiate

\*aufweichen - to weaken (here), to soften up

die Kanzlei - office, chancellory

\*der Herzog - duke

\*die Anwesenheit - presence

der Legat - legate (a member of the clergy, especially a cardinal, representing the Pope)

\*die Vorschrift - regulation, rule

\*einsetzen - to appoint, use, employ

das Erbrecht - right of inheritance

\*zugunsten - in favor of

\*verzichten - to renounce

auffassen - to interpret, understand

\*die Leistung - achievement

Stellung beziehen - to take up a position

\*ausweiten - to expand, to widen

der Lehensmann - a man obligated to render feudal allegiance and service

\*voraussagen - to predict, prophesize

\*sich kehren gegen - to turn against

\*die Verbannung - exile

\*der Klerus - clergy

\*das Schisma (die Schismen, plural) - schism

\*die Reichsinsignien - insignia of the empire

\*Treueid leisten - to swear allegiance

\*die Sakralität - sacredness

Risse bekommen - to become cracked

\*die Ansätze (plural) - rudiments, basic approaches

\*die Förderung - support, sponsorship, funding

\*sich durchsetzen - to gain acceptance, to assert oneself, to prevail

\*letzere - the latter

\*letze - last

vergeben - to award (as used here); also to forgive

kurial - relating to the Curia

\*Es ist die Rede von ... - There is talk of ...

\*aufkommen - to emerge, arise

\*die Kennzeichnung - labeling

der Blickwikel - perspective

\*entgegenwirken - to counteract, resist, antagonize

\*der Rang - rank

herabstufen - to downgrade

\*die Zurückdrängung - suppression, role back

\*die Bestrebung - aspiration

\*der Ansatz - approach